

PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2013/2014

Instytut Języków Obcych

Kierunek studiów: Filologia

Profil: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 022

Stopień studiów: I

Specjalności: Język niemiecki - translatoryka

1 PRZEDMIOT

NAZWA PRZEDMIOTU	Lektorat języka francuskiego
KOD PRZEDMIOTU	IJO 022 AIS E2 13/14
KATEGORIA PRZEDMIOTU	DO WYBORU
LICZBA PUNKTÓW ECTS	10
SEMESTRY	1 2

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

SEMESTR	WYKŁAD	ĆWICZENIA	SEMINARIUM DYPLOMOWE	WARSZTAT	LABORATORIUM
1		60			
2		60			

3 CELE PRZEDMIOTU

Cel 1 Student powinien opanować system fonetyczny języka francuskiego, prawidłowo wymawiać i akcentować wyrazy i poprawnie intonować zdania oznajmujące, pytające i rozkazujące.

Cel 2 Student powinien rozumieć sens prostych autentycznych wypowiedzi w różnych warunkach odbioru; rozumieć ogólny sens i intencje rozmówcy na podstawie kontekstu.



Cel 3 Student powinien opanować przewidziany w programie kursu zakres leksyki także słownictwo charakterystyczne dla specyfiki studiowanego kierunku np. związane z systemem edukacyjnym w Polsce i krajach francuskojęzycznych, związane z kulturą krajów obszaru francuskojęzycznego i potrafi wykorzystać poznane słownictwo w wypowiedziach ustnych i pisemnych.

Cel 4 Student powinien poznać podstawowe zasady ortografii i interpunkcji francuskiej; powinien opanować podstawowe struktury gramatyczne i zjawiska morfosyntaktyczne oraz poprawnie stosować je w wypowiedziach ustnych i pisemnych: czasownik(odmiana), rzeczownik(zasady tworzenia liczby mnogiej),zaimki(osobowy i dzierzawczy), szyk zdania oznajmującego i pytającego.

4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

a Bez wymagań wstępnych. Studenci zaczynają naukę języka francuskiego na poziomie A1/A2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

EK1 Umiejętności: Student potrafi poprawnie fonetycznie przekazać wiadomość, można go bez trudności zrozumieć, nie popełnia błędów w wymowie i intonacji; rozumie ogólny sens różnorodnych tekstów użytkowych, rozumie kluczowe informacje w słuchanych tekstach i potrafi przekształcić je w formę pisemną.

EK2 Umiejętności: Student potrafi identyfikować i reprodukować podstawowe struktury gramatyczne w języku francuskim, używa poprawnych struktur gramatycznych w języku mówionym i pisanym - umie napisać poprawnie krótki e-mail, potrafi poprawnie przekazać wiadomość lub zreferować omawiany temat, np. opis swojego dnia. Potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka francuskiego na język polski oraz z języka polskiego na język francuski.

EK3 Wiedza: Student zna założenia i struktury funkcjonującego systemu szkolnego w krajach francuskojęzycznych. Student posiada wiedzę z zakresu słownictwa dotyczącego np. opisu siebie, otoczenia, miasta, przebiegu dnia,życia codziennego, kultury obszaru francuskojęzycznego.

EK4 Kompetencje społeczne: Student posiada umiejętność komunikacji interpersonalnej w oparciu o poznane słownictwo w języku francuskim.

6 TREŚCI PROGRAMOWE

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C1	Zasady czytania.	2
C2	Prezentacja, pozdrowienia	2
C3	Upodobania, wyrażanie ich; Czasowniki I grupy,Tworzenie pytań, zaprzeczeń, Zastosowanie rodzajników określonych i nieokreślonych.	6
C4	Portrety:nazwy zawodów, miejsca pracy, narodowości, liczby.	8
C5	Spotkania nieformalne:prezentacja osób,opis rodziny,opis pogody,daty.	8
C6	Czas i miejsce spotkań:godziny,adresy.	6
C7	Jedzenie, restauracja:ilości,posiłki, nazwy produktów,rodzajnik cząstkowy, zamawianie dań.	8
C8	Forma i zdrowie:części ciała,dyscypliny sportowe, czas przeszły złożony dokonany.	7
C9	Moda:kolory,ubrania,kupowanie.	6
C10	Podróż, wakacje:na dworcu,opis wakacji, wolnego czasu.	8
C11	Życie zawodowe:tworzenie CV.	8
C12	Relacje rodzinne:stosowanie porównan, zaimków dopełnienia bliższego.	8



ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C13	W barze: stosowanie zaprzeczeń złożonych, zaimków dopełnienia dalszego, czasu przyszłego natychmiastowego.	8
C14	Środki transportu, główne miejsca w mieście, plany na przyszłość - czas przyszły prosty.	8
C15	Wspomnienia z dzieciństwa: opowiadanie o przeszłości, zastosowanie czasu przeszłego niedokonanego.	8
C16	Życie prywatne: opowiadanie zdarzeń, rozrywki, opis mieszkania.	8
C17	Paryż i jego zabytki, opis miejsca zamieszkania, zastosowanie zaimków Y i EN.	6
C18	Historie z przeszłości: charakteryzowanie osób, czasu, miejsca akcji wydarzeń.	5
	RAZEM	120

7 METODY DYDAKTYCZNE

M1 Burza mózgów

M2 Praca w grupach

M3 Praca z podręcznikiem

8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

FORMA AKTYWNOŚCI	ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:	
Godziny wynikające z planu studiów	120
Konsultacje przedmiotowe	1
Egzaminy i zaliczenia w sesji	2
Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym:	
Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury	100
Opracowanie wyników	15
Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji	12
SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA	250
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	10

9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Test

F2 Odpowiedź ustna

F3 Ćwiczenie praktyczne

**KRYTERIA OCENY**

EFEKT KSZTAŁCENIA 1		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 1
NA OCENĘ 3	Student popełnia błędy w wymowie i intonacji, można go jednak zrozumieć, ale z pewną trudnością. Znany tekst czyta na głos popełniając przy tym liczne błędy. Student rozumie tylko niewielką część kluczowych informacji w słuchanych tekstach i ma problemy z przekształcaniem ich w formę pisemną. Zdarza się, że nie rozumie poleceń nauczyciela.	ćwiczenia	Test
NA OCENĘ 4	Student posługuje się w miarę poprawnym językiem, zazwyczaj można go zrozumieć. Znany tekst potrafi przeczytać na głos płynnie, z właściwą intonacją, popełniając jednak drobne błędy. Student zazwyczaj rozumie ogólny sens tekstów użytkowych i rozmów, potrafi zrozumieć większość kluczowych informacji w słuchanych tekstach i z pomocą błędami przekształcić je w formę pisemną, potrafi raczej zawsze zrozumieć polecenia nauczyciela.		
NA OCENĘ 5	Student mówi poprawnie, można go bez trudności zrozumieć, nie popełnia błędów w wymowie i intonacji. Znany tekst potrafi przeczytać płynnie, z właściwą intonacją. Student rozumie ogólny sens różnorodnych tekstów użytkowych, potrafi zrozumieć kluczowe informacje w słuchanych tekstach i poprawnie przekształcić je w formę pisemną; z łatwością rozumie polecenia nauczyciela.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 2		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 2
NA OCENĘ 3	Student popełnia w mowie i piśmie zauważalne błędy gramatyczne, używa ograniczonego zakresu struktur składniowych.	ćwiczenia	Odpowiedź ustna
NA OCENĘ 4	Student stosuje w pracach pisemnych zazwyczaj poprawnie konstrukcje składniowe, jednak trudniejsze struktury sprawiają mu pewne problemy; popełnia niewielkie błędy.		
NA OCENĘ 5	Student konstruuje samodzielnie ustne i pisemne wypowiedzi, zawsze poprawnie stosując poznane struktury gramatyczne.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 3		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 3
NA OCENĘ 3	Student dysponuje ograniczonym zakresem słownictwa, które obejmuje program kursu, budując ustne i pisemne wypowiedzi popełnia dużo zauważalnych błędów.	ćwiczenia	Ćwiczenia praktyczne



NA OCENĘ 4	Student buduje wypowiedzi ustne z pewnym wahaniami i brakiem płynności, ale potrafi przekazać wiadomość, dysponuje raczej wystarczającym zakresem wymaganego słownictwa z każdego tematu omawianego na zajęciach.		
NA OCENĘ 5	Student buduje płynnie samodzielnie ustne i pisemne wypowiedzi, poprawnie stosując poznane słownictwo; sprawnie posługuje się słownikiem dwujęzycznym.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 4		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 4
NA OCENĘ 3	Student z trudem, w sposób nieudolny podejmuje komunikację.	ćwiczenia	Test
NA OCENĘ 4	Student podejmuje komunikację w sposób zadawalający, z niewielkimi problemami.		
NA OCENĘ 5	Student podejmuje komunikację bez zarzutu, sprawnie, jest komunikatywny. Komunikacja jest bardzo dobra.		

OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

Egzamin

WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU

a Egzamin pisemny

b Frekwencja 85%

10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK1	K_U02	Cel1	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18	M2, M3
EK2	K_U02	Cel2	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18	M1, M2, M3
EK3	K_W16	Cel3	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18	M1, M2, M3



EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK4	F_K04	Cel4	C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18	M1, M2, M3

11 WYKAZ LITERATURY

LITERATURA PODSTAWOWA:

- [1] Trevisi, S. — *Cafe-creme 1*, Paris, 1997, Hachette
- [2] Gregoire, M. — *Grammaire du francais*, Paris, 1995, CLE International
- [3] Filpa-Ekval, D — *Vocabulaire debutant*, Paris, 1997, Hachette

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

- [1] Robert, P. — *Petit Robert 1*, Paris, 1992, Le Robert
- [2] Barfety, M. — *Expression orale 1*, SEJER, 2004, CLE International

12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Katarzyna Kurzeja (kontakt: katarzynacikowskakurzeja@gmail.com)

OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Katarzyna Kurzeja (kontakt: katarzynacikowskakurzeja@gmail.com)

13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data)	(odpowiedzialny za przedmiot)	(kierownik zakładu)	(dyrektor instytutu)
---------------------	-------------------------------	---------------------	----------------------

PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....